

50
ans



ORGANISATION
INTERNATIONALE
DU CAFÉ

ED 2178/14

5 février 2014

Original: espagnol

F

Communication de l'Équateur

Le Directeur exécutif présente ses compliments et joint à la présente, à titre d'information des Membres, deux communications reçues de l'ambassade de l'Équateur au Royaume-Uni.

**AMBASSADE DE L'ÉQUATEUR
au Royaume-Uni**

**Ministère des relations extérieures
et de l'intégration**

No. 4-7-65/2013

L'Ambassade de l'Équateur au Royaume-Uni et la Mission permanente auprès des Organisations internationales siégeant à Londres présentent leurs compliments à l'Organisation internationale du Café et ont l'honneur de lui demander, par l'intermédiaire de son Directeur exécutif, de fournir les informations qui ont été communiquées oralement lors de la dernière réunion à Belo Horizonte, la semaine du 9 au 12 septembre 2013 :

La Déclaration de Belo Horizonte remarque, dans son deuxième paragraphe, que le café est considéré comme un "produit", ce qui ne figurait pas dans les versions précédentes.

Compte tenu de ce contexte et en particulier de la raison d'être de l'Organisation internationale du Café qui, selon l'article premier de l'Accord, consiste notamment à :

- Promouvoir la coopération internationale sur les questions ayant trait au café ;
- Encourager les Membres à mettre en place un secteur caféier durable en termes économiques, sociaux et environnementaux ;
- Fournir un cadre pour des consultations en recherchant une entente quant aux conditions structurelles des marchés internationaux et aux tendances à long terme de la production et de la consommation qui équilibre l'offre et la demande et se traduise par des prix équitables tant pour les consommateurs que pour les producteurs ;
- Faciliter l'expansion et la transparence du commerce international de tous les types et de toutes les formes de café et encourager l'élimination des obstacles au commerce ;
- Recueillir, diffuser et publier des informations économiques, techniques et scientifiques, des statistiques et des études, ainsi que les résultats de la recherche-développement sur les questions caféières ;

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir faire collecter, préparer et diffuser à tous les pays Membres, ou au moins aux producteurs latino-américains, dans les meilleurs délais et en tout état de cause avant la prochaine réunion ordinaire du Conseil de mars 2014, les informations de base ci-après que l'Organisation devrait tenir à jour :

1.
 - a) L'évolution des prix du café versés aux producteurs depuis la création de l'Organisation en 1963 à ce jour.
 - b) L'évolution des prix du café pour le consommateur final dans les pays de l'Union européenne et aux États-Unis d'Amérique, au cours de la même période.
 - c) Le montant des transactions du "produit" café aux bourses de Londres et de New York, pendant la même période.

Ces informations doivent figurer dans les statistiques des organismes concernés.

2.
 - a) Une étude comparative du coût d'un tracteur de modèle courant, comme ceux utilisés dans les plantations de café, il y a 50 ans, 25 ans et aujourd'hui.
 - b) Une étude comparative du coût d'une locomotive de modèle courant, comme celles utilisées, par exemple, sur les voies ferrées internes des principaux pays européens et aux États-Unis, il y a 50 ans, 25 ans et aujourd'hui.
 - c) Une étude comparative du coût d'un avion aux caractéristiques comparables à celles d'un Boeing 727, il y a 50 ans, 25 ans, et aujourd'hui.

Ces informations permettront aux pays producteurs de déterminer si, dans l'évolution des prix des biens et services sur les marchés internationaux, le café a perdu, ou pas, de sa valeur en termes réels.

Nous souhaitons également avoir confirmation de la valeur de la participation économique des négociants, intermédiaires ou courtiers dans le négoce international du café, pour la même période que ci-dessus.

L'Ambassade de l'Équateur a l'honneur de demander que la présente note soit diffusée à tous les pays producteurs et saisit cette occasion pour renouveler à l'Organisation internationale du Café les assurances de sa très haute considération.

Londres, le 3 octobre 2013

Organisation internationale du Café
Londres

**AMBASSADE DE L'ÉQUATEUR
au Royaume-Uni**

**Ministère des relations extérieures
et de l'intégration**

No. 4-7-4/2014

L'Ambassade de l'Équateur au Royaume-Uni et la Mission permanente auprès des Organisations internationales siégeant à Londres présentent leurs compliments à l'Organisation internationale du Café et, se référant à leur note N° 4-7-65/2013 du 3 octobre 2013, souhaiteraient savoir si l'Organisation dispose maintenant des données demandées par l'Équateur dans ladite note, ci-jointe à titre de référence, de façon qu'elles puissent être analysées avant la prochaine réunion du Conseil international du Café qui doit se tenir en mars 2014.

L'Ambassade de l'Équateur a l'honneur de demander que la présente note soit diffusée à tous les pays producteurs et saisit cette occasion pour renouveler à l'Organisation internationale du Café les assurances de sa très haute considération.

Londres, le 31 janvier 2014

Organisation internationale du Café
Londres